

ZANUSSI

FRIDGE-FREEZER
ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

ZI 720/9 K

INSTRUCTION BOOKLET
ΟΔΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

2222 345-52

i WARNINGS

It is most important that this instruction book should be retained with the appliance for future reference. Should the appliance be sold or transferred to another owner, or should you move house and leave the appliance, always ensure that the book is supplied with the appliance in order that the new owner can be acquainted with the functioning of the appliance and the relevant warnings.

If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death-trap for a child.

These warnings are provided in the interest of safety. You must read them carefully before installing or using the appliance.

General Safety

- This appliance is designed to be operated by adults. Children should not be allowed to tamper with the controls or play with the product.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.
- Before any cleaning or maintenance work is carried out, be sure to switch off and unplug the appliance.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Service/Repair

- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person
- This product should be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts should be used.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or more serious malfunctioning. Refer to your local Service Centre, and always insist on genuine spare parts.

Use

- The domestic refrigerators and freezers are designed to be used specifically for the storage of edible foodstuffs only.
- Best performance is obtained with ambient temperature between +18°C and +43°C (class T); +18°C and +38°C (class ST); +16°C and +32°C (class N); +10°C and +32°C (class SN). The class of your appliance is shown on its rating plate.

Warning: when the ambient temperature is not included within the range indicated for the class of this appliance, the following instructions must be observed: when the ambient temperature


drops below the minimum level, the storage temperature in the freezer compartment cannot be guaranteed; therefore it is advisable to use the food stored as soon as possible.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Manufacturers' storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- The inner lining of the appliance consists of channels through which the refrigerant passes. If these should be punctured this would damage the appliance beyond repair and cause food loss. DO NOT USE SHARP INSTRUMENTS to scrape off frost or ice. Frost may be removed by using the scraper provided. Under no circumstances should solid ice be forced off the liner. Solid ice should be allowed to thaw when defrosting the appliance. See defrost instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Installation

- There are working parts in this product which heat up. Always ensure that there is adequate ventilation as a failure to do this will result in component failure and possible food loss. See installation instructions.
- Care must be taken to ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable.
Important: if the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Parts which heat up should not be exposed. Wherever possible the back of the product should be against a wall.
- If the appliance has been transported horizontally, it is possible that the oil contained in the compressor flows in the refrigerant circuit. It is advisable to wait at least two hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from municipal authorities. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.


CONTENTS

Warnings	2
Use - Cleaning the interior - Operation - Temperature regulation - Fresh food refrigeration	4
Use - Freezing fresh food -Storage of frozen food - Thawing - Ice cube production	5
Use - Movable shelves - Positioning the door shelves - Crisp'n fresh	6
Hints - Hints for refrigeration - Hints for freezing - Hints for storage of frozen food	7
Maintenance - Periods of no operation - Periodic cleaning - Interior light - Defrosting	8
Customer service and spare parts	9
Technical information - Installation - Location - Electrical connection	10
Installation - Instructions for totally Built-in appliances - Door reversibility	11

USE

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with luke-warm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

 Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Operation

Insert the plug into the wall socket.
Open the refrigerator door and turn the thermostat knob, clockwise, beyond the «O» (STOP) position.
The appliance will start to operate.

Temperature regulation

The temperature is automatically regulated and can be increased to achieve a higher temperature (warmer) by rotating the thermostat knob toward lower settings or reduced (colder) rotating the knob towards higher settings.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the refrigerator depends on:

- room temperature;
- how often the door is opened;
- the quantity of food stored;
- location of appliance.

A medium setting is generally the most suitable.

 Important


If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.

Fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator;
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour.
- Position food so that air can circulate freely round it.

Freezing fresh food

The 4-star compartment  is suitable for long term storage of commercially frozen food, and for freezing fresh food.

To freeze fresh foods it is not necessary to change the setting of the thermostat knob.

However, for a quicker freezing operation, turn the thermostat knob to the coldest setting; but remember that, in this condition, the refrigerator compartment temperature might drop below 0°C.

If this occurs reset thermostat knob to a warmer setting.

Important

Do not put carbonated liquids (fizzy drinks, etc.) in the freezing compartment as they may burst.

Water ices, if consumed immediately after removal from the freezing compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.


Remember that, once thawed, frozen food deteriorates rapidly.

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run for at least two hours on the coldest setting, then turn the thermostat knob to the normal operating position.

To obtain the best performance from this appliance, you should:

if large quantities of food are to be stored, remove all drawers and baskets from appliance and place food on cooling shelves.

Pay careful attention not to exceed load limit  stated on the side of the upper section (where applicable).

Important

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then refrozen (after cooling).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

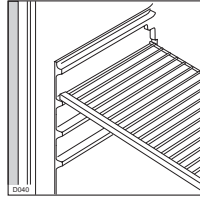
Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

Movable shelves

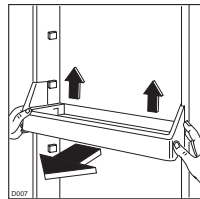
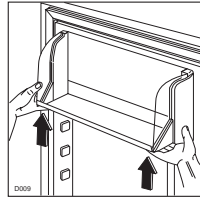
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door shelves

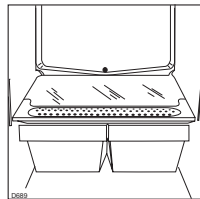
To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To make these adjustments proceed as follows: Gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



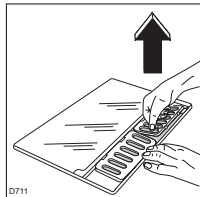
Use and features of the «CRISP'N FRESH»filter

The glass shelf on top of the vegetable drawer is fitted with a special filter called «CRISP'N FRESH» which ensures the correct amount of ventilation, and significantly reduces the rate of food dehydration; vegetables therefore store better and keep longer.



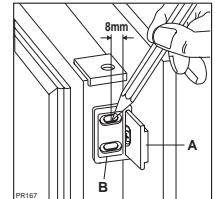
Cleaning the filter

The filter is held by two small support frames which press into position and are therefore easily removed for clearing. To do this, turn the glass shelf upside down and release the frames as shown in the illustration. The filter may be washed in normal washing-up liquids. Do not place in dishwasher.

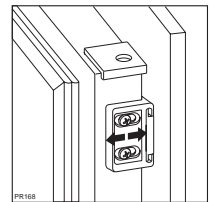


Ανοίξτε τις πόρτες της συσκευής και του επίπλου σε γωνία περίπου 90°. Περάστε το ελασμα έδρασης (B) μέσα στον οδηγό (A). Κρατήστε μαζί τις πόρτες της συσκευής και του επίπλου και σημαδέψτε τις οπές όπως φαίνεται στο σχήμα.

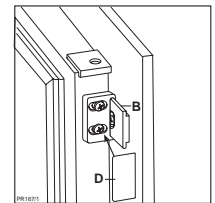
Βγάλτε τα ελάσματα και, με ένα τρυπάνι, ανοίξτε οπές διαμέτρου 2 mm, σε απόσταση 8mm από το εξωτερικό άκρο της πόρτας. Ξαναπεράστε το ελασμα στον οδηγό και στερεώστε το με τις βίδες που θα βρείτε στη συσκευασία.



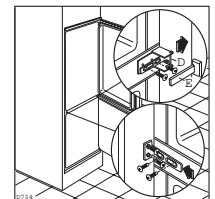
Αν χρειαστεί να ευθυγραμμίσετε την πόρτα του επίπλου, μετατοπίστε τις βίδες μέσα στη σχισμή τους. Στο τέλος αυτής της διαδικασίας, ελέγξτε αν η πόρτα του επίπλου κλείνει σωστά.



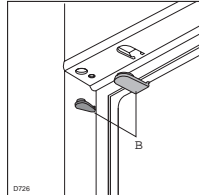
Τοποθετήστε το κάλυμμα (D) στον οδηγό (B) και πατήστε το για να κοιμωθεί.



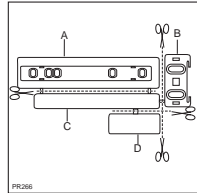
Εάν η συσκευή προσαρμόσει πλευρικά στη μονάδα κουζίνας, θα είναι αρκετό να χαλαρώσετε τις βίδες των μικρών ελασμάτων (D), να τα μετακινήσετε όπως στην εικόνα και μετά ξανασφίξτε τα. Προσαρμόστε το κάλυμμα (E).



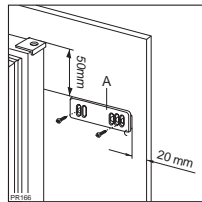
Βάλτε τα καλύμματα (B) πάνω στα πτερύγια των λάστιχων κάλυψης αρμών και στις οπές των μεντεσέδων.



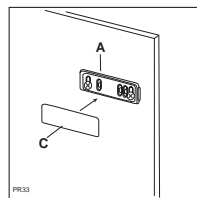
Διαχωρίστε τα τεμάχια A, B, C, D όπως φαίνεται στο παραπλεύρως σχήμα.



Ακουμπήστε τον οδηγό (A) στην εσωτερική πλευρά της πόρτας του επίπλου, πάνω και κάτω, όπως φαίνεται στο σχήμα, και σημαδέψτε τη θέση των εξωτερικών οπών. Αφού ανοίξετε τις οπές, στερεώστε τον οδηγό με τις βίδες που θα βρείτε στη συσκευασία.



Κουμπώστε το κάλυμμα (C) πάνω στον οδηγό (A).



i HINTS

Hints for refrigeration

Useful hints:

Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing-in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time;

- The symbols on the drawers show different types of frozen goods. The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods. Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and pre-treating before freezing.
- do not put carbonated liquids (fizzy drinks, etc.) in the freezer compartment as they may burst.**

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

MAINTENANCE

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

Periodic cleaning

Clean the inside with warm water and bicarbonate of soda.

Rinse and dry thoroughly.

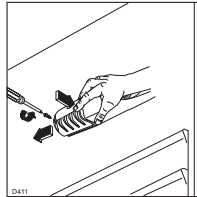
Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Interior light

The light bulb inside the refrigerator compartment can be reached as follows:

- unscrew the light cover securing screw.
- unhook the moving part as shown in the figure.

⚠ If the light does not come on when the door is open, check that it is screwed into place properly. If it still does not light up, change the bulb. The rating is shown on the light bulb cover.



Defrosting

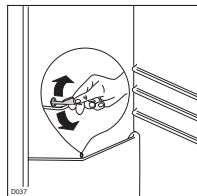
Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside. Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed with the special plastic scraper provided, whenever the thickness of the frost exceeds 4 mm. During this operation it is not necessary to switch off the power supply or to remove the foodstuffs.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:



Periods of non-operation

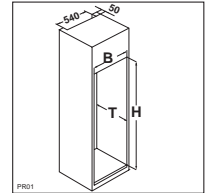
When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- remove the plug from the wall socket;
- remove all food;
- defrost and clean the interior and all accessories;
- leave the door ajar to allow air to circulate to prevent unpleasant smells.

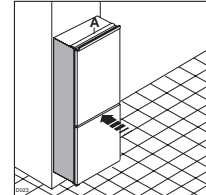
Επίσης, ο χώρος εντοιχισμού πρέπει να διαθέτει έναν αγωγό αερισμού με τις εξής διαστάσεις:

βάθος: 50 mm

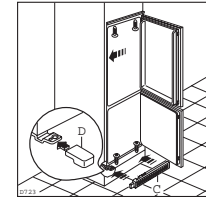
πλάτος: 540 mm



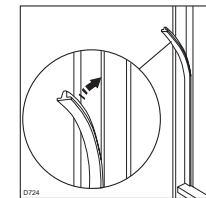
Τοποθετήστε τη συσκευή στο χώρο εντοιχισμού, ακουμπώντας την στο εσωτερικό τοίχωμα που βρίσκεται προς την πλευρά ανοίγματος της πόρτας.



Πλησιάστε τη συσκευή προς την αντίθετη πλευρά του μεντεσέ της πόρτας. Στερεώστε τη συσκευή με τις 4 βίδες που θα βρείτε στη συσκευασία. Τοποθετήστε τη σχάρα αερισμού (C) και το κάλυμμα του μεντεσέ (D) και πιέστε τα μέχρι να κουμπώσουν.



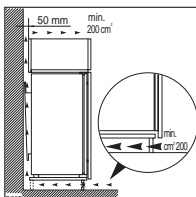
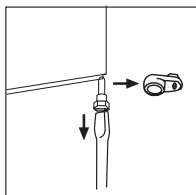
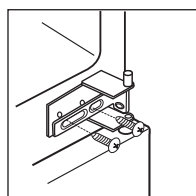
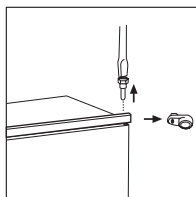
Τοποθετήστε, πιέζοντάς το, το λάστιχο που καλύπτει τον αρμό που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και του επίπλου.



Οδηγίες για ολικό εντοιχισμό της συσκευής Αλλαγή πλευράς ανοίγματος της πόρτας

! Όταν παραδίδεται η συσκευή οι πόρτες ανοίγουν προς τα δεξιά. Για να κάνετε τις πόρτες να ανοίγουν προς τα αριστερά, πριν από την τοποθέτηση, κάνετε τις παρακάτω ενέργειες με την εξής διαδικασία.

1. Εξβιδώστε την πάνω βίδα και βγάλτε το στήριγμα.
2. Βγάλτε την πάνω πόρτα.
3. Εξβιδώστε τον ενδιάμεσο μεντεσέ και τα ελάσματα έδρασης και μοντάρτε τα στην αντίθετη πλευρά.
4. Ανατοποθετήστε την πάνω πόρτα και τη βίδα και το στήριγμα στην αντίθετη πλευρά.
5. Εξβιδώστε τη κάτω βίδα, βγάλτε το στήριγμα και μοντάρτε τα στην αντίθετη πλευρά.



i Οδηγίες για τον ολικό εντοιχισμό της συσκευής

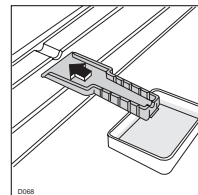
Διαστάσεις του χώρου

Ύψος	1780 mm
Βάθος	550 mm
Πλάτος	560 mm

Για λόγους ασφαλείας, ο αερισμός πρέπει να γίνεται όπως φαίνεται στο παραπλευρως σχήμα.

Προσοχή: Μπροστά στα ανοίγματα αερισμού δεν πρέπει να υπάρχει κανένα εμπόδιο.

1. pull out the plug from the wall socket or turn the thermostat knob to the «O» setting;
2. remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
3. leave the door open, and insert the plastic scraper in the appropriate seating at the bottom centre, placing a basin underneath to collect the defrost water.
4. when defrosting is completed, dry the interior thoroughly;
5. keep the scraper for future use;
6. turn the thermostat knob back to the required setting or replace the plug in the power socket.
7. After two or three hours, reload the previously removed food into the compartment.



! Important:

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.

A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

CUSTOMER SERVICE AND SPARE PARTS

If the appliance is not functioning properly, check that:

- the plug is firmly in the wall socket and the mains power switch is on;
- there is an electricity supply (find out by plugging in another appliance);
- the thermostat knob is in the correct position.
- If there are water drops on the bottom of the cabinet, check that the defrost water drain opening is not obstructed (see "Defrosting" section).

- If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the nearest service centre.

To obtain fast service, it is essential that when you apply for it you specify the model and serial number of your appliance which can be found on the guarantee certificate or on the rating plate located inside the appliance, on the bottom left-hand side.

TECHNICAL INFORMATION

Energy Efficiency Class	C
Fridge Net Capacity lt.	210
Freezer Net Capacity lt.	70
Energy Consumption kWh/24h	1,40
Energy Consumption kWh/annuo	511
Freezing Capacity kg/24h	4
Rising Time	20

The Technical info are on the rating plate situated on the left inside the appliance.

INSTALLATION

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc.

For building into kitchen units follow the special "Building-in" instructions given.



Attention

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the serial number plate correspond to your domestic power supply. Voltage can vary by $\pm 6\%$ of the rated voltage.


For operation with different voltages, a suitably sized auto-transformer must be used.

The appliance must be earthed.

The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.

If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a specialist technician.

The Manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

-  This appliance complies with the following E.E.C. Directives:
- **87/308 EEC** of 2/6/87 relative to radio interference suppression.
 - **73/23 EEC** of 19.2.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications;
 - **89/336 EEC** of 3.5.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κλάση απόδοσης	C
Καθαρή χωρητικότητα ψυγείου (λίτρα)	210
Καθαρή χωρητικότητα καταψύκτη (λίτρα)	70
Κατανάλωση ενέργειας (kWh/24ώρες)	1,40
Κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	511
Ισχύς κατάψυξης (κιλά/24 ώρες)	4
Χρόνος ανόδου θερμοκρασίας από τους -18°C στους -9°C (ώρες)	20

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά αναγράφονται στην πινακίδα της συσκευής, που βρίσκεται στο εσωτερικό αριστερό τοίχωμα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως: καλοριφέρ, θερμάστρες, απευθείας έκθεση στις ακτίνες του ήλιου, κτλ.
Για τον εντοιχισμό σε μονάδες κουζίνας ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται.



Προσοχή

Πρέπει απωσθήσετε να υπάρχει η δυνατότητα αποσύνδεσης της συσκευής από το δίκτυο. Γι' αυτό το λόγο, το φιλ πρέπει να βρίσκεται σε ευπρόσθη θέση και μετά από την τοποθέτηση της συσκευής.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την ηλεκτρική παροχή, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην ετικέτα με τον σειριακό αριθμό αντιστοιχούν με την παροχή ρεύματος που έχετε στο σπίτι σας.

Η τάση μπορεί να διαφέρει κατά $\pm 6\%$ σε σχέση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα.


Για να λειτουργήσει με διαφορετικές τάσεις, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν αυτόματο μετασχηματιστή κατάλληλης ισχύος.

Η συσκευή θα πρέπει να γειωθεί.

Ο ρευματολήπτης με καλώδιο για την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος διαθέτει μία επαφή για το σκοπό αυτό.

Αν ο ρευματοδότης που έχετε δεν διαθέτει γείωση, συνδέστε τη συσκευή με μια χωριστή γείωση, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευτείτε έναν ειδικό τεχνικό.

Ο κατασκευαστής δεν δέχεται καμία ευθύνη αν δεν τηρηθούν τα μέτρα ασφαλείας για την ασφάλειά σας που αναφέρθηκαν πιο πάνω.

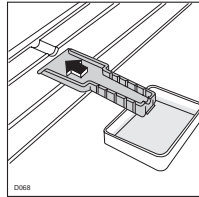
-  Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Οδηγίες της ΕΟΚ:
- **87/308 της 2/6/87** σχετικά με την καταστολή των παρεμβολών κατά την εκπομπή σημάτων.
 - **73/23 ΕΟΚ της 19.2.73** (Οδηγία περί Χαμηλής Τάσης) και ακόλουθες τροποποιήσεις.
 - **89/336 ΕΟΚ της 3.5.89** (Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

Απόψυξη

Εντούτοις, ο χώρος της κατάψυξης θα καλυφθεί προσωρετικά με πάγο. Αυτός πρέπει να απομακρυνθεί με μία πλαστική σπάτουλα, όταν το πάχος του πάγου ξεπερνάει τα 4 mm. Κατά τη διάρκεια του καθαρίσματος δεν χρειάζεται να διακόψετε την παροχή ρεύματος ή να βγάλετε τα τρόφιμα από το ψυγείο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να αποξέσετε τον πάγο από τον εξαεμιστή γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά. Αν όμως σχηματιστεί ένα παχύτερο στρώμα πάγου, θα πρέπει να κάνετε την απόψυξη ως εξής:

1. Βγάλετε το φιν από την πρίζα ή γυρίστε το διακόπτη στη θέση "0".
2. Βγάλετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με αρκετές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
3. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή και βάλτε την πλαστική ξύστρα μέσα στην ειδική υποδοχή που υπάρχει στη βάση του καταψύκτη. Βάλτε από κάτω μία λεκανίτσα για τη συλλογή του νερού που προέρχεται από το λειώσιμο του πάγου.
4. Μετά την πλήρη απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό του θαλάμου.
5. Φυλάξτε την ξύστρα για μελλοντική χρήση.
6. Τοποθετήστε τον θερμοστάτη στην επιθυμητή θέση ή ξαναβάλτε το φιν στην πρίζα.
7. Μετά από δύο ή τρεις ώρες, ξαναβάλτε τα τρόφιμα που είχατε βγάλει από τον καταψύκτη.



Σημαντικό

Μην χρησιμοποιείτε κοφτερά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο, για να μην καταστραφεί η συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε τεχνητά ή μηχανικά μέσα, εκτός από αυτά που προτείνει ο κατασκευαστής, για να επιταχύνετε την κατάψυξη.

Η αύξηση της θερμοκρασίας στα κατεψυγμένα τρόφιμα, στην διάρκεια της απόψυξης, μπορεί να μειώσει τον ασφαλή χρόνο αποθήκευσής τους.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Σε περίπτωση που η συσκευή δε λειτουργεί κανονικά ελέγξτε:

- Αν η πρίζα είναι σταθερά τοποθετημένη και ο γενικός διακόπτης ρεύματος είναι ανοικτός
- Αν υπάρχει παροχή ρεύματος (ελέγξτε το τοποθετώντας στην πρίζα μια άλλη συσκευή)
- Αν ο θερμοστάτης είναι στη σωστή θέση
- Αν υπάρχει νερό στο κάτω μέρος της καμπίνας, ελέγξτε αν έχει φραχθεί η αποχέτευση νερού (βλέπε σχετικά "Απόψυξη").

- Αν η συσκευή συνεχίζει να μην δουλεύει σωστά αφού κάνετε τους προηγούμενους ελέγχους, καλέστε το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.

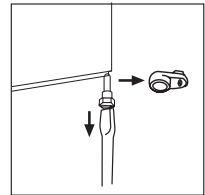
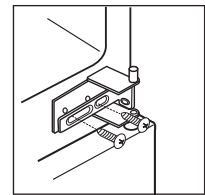
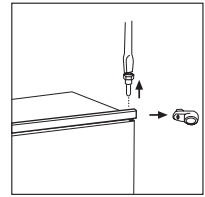
Για να έχετε γρήγορο σέρβις, θα πρέπει οπωσδήποτε να δίνετε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής σας που αναγράφονται στην εγγύηση ή στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, στο κάτω αριστερό μέρος του ψυγείου.

Instructions for totally built-in appliances Door reversibility



The appliance is supplied with the right door opening. To change the opening direction of the door proceed as in the following instructions before installing it.

1. Unscrew the upper pin and remove the spacer
2. Remove the upper door
3. Unscrew the middle hinge and the brackets and refit them on the opposite side
4. Refit the upper door, the upper pin and the spacer on the opposite side
5. Unscrew the lower pin and remove the spacer and refit them on the opposite side



Instructions for totally built-in appliances

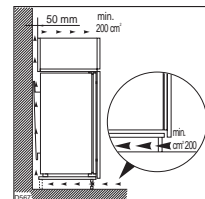
Dimensions of the recess

Height 1780 mm

Depth 550 mm

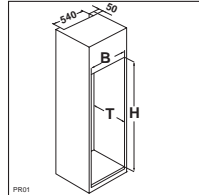
Width 560 mm

For safety reasons, minimum ventilation must be as shown in Fig. **Attention: keep ventilation openings clear of obstruction.**

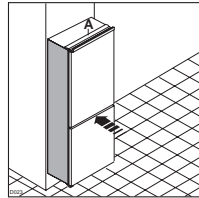


Furthermore, it is necessary that the niche is provided with a conduct of ventilation having the following dimensions:

depth 50 mm
width 540 mm

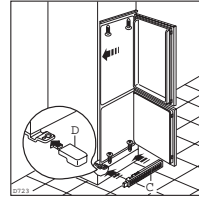


Push appliance into the housing until stop strip (A) touches the kitchen unit.

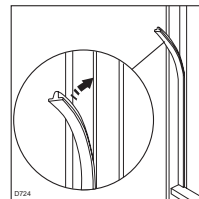


Open the door and push the appliance against the side of the kitchen unit opposite to that of appliance hinges.

Fasten the appliance with 4 screws provided in the kit included with the appliance. Snap vent grille (C) and hinge cover (D) into position.



Press in the joint covers between the appliance and the kitchen unit.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια, αποσυνδέστε τη συσκευή.

Περιοδικός καθαρισμός

Καθαρίστε το εσωτερικό με χλιαρό νερό και διπτανθρακική σόδα.

Ξεπλένετε και στεγνώνετε όλες τις επιφάνειες.

Καθαρίστε τον συμπυκνωτή (μαύρη σχάρα) και τον συμπιεστή στο πίσω μέρος της συσκευής με μία βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα. Αυτές οι εργασίες θα βελτιώσουν την απόδοση της συσκευής και θα εξοικονομήσουν ηλεκτρική ενέργεια.

Εσωτερικός φωτισμός

Η λυχνία στο εσωτερικό της συντήρησης μπορεί να αλλάξει όπως παρακάτω:

- Εξβιδώστε την βίδα που ασφαρίζει το κάλυμμα της λυχνίας.
- Απαγκιστρώστε το μετακινούμενο τμήμα, όπως δείχνει το σχήμα.

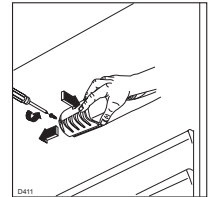
! Εάν η λυχνία δεν ανάβει όταν είναι ανοιχτή η πόρτα, βεβαιωθείτε ότι έχει βιδωθεί στην θέση της σωστά. Εάν συνεχίζει να μην ανάβει, αντικαταστήστε την λυχνία. Η ισχύς αναγράφεται στο κάλυμμα της λυχνίας.

Περίοδοι αδράνειας

Κατά τη διάρκεια περιόδων που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, θα έπρεπε να πάρετε τα εξής μέτρα:

- αποσυνδέστε τη συσκευή από τη πρίζα
- βγάλτε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή
- κάντε απόψυξη και καθαρίστε το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα

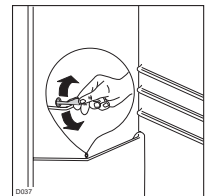
Αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη, επιτρέποντας έτσι τον αέρα να κυκλοφορεί και εμποδίζοντας το σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών.



Απόψυξη

Ο πάγος μπορεί να καθαρίζεται από τον εξατμιστήρα του ψυγείου κάθε φορά που σταματάει ο κινητήρας του συμπιεστή, κατά την κανονική λειτουργία. Το νερό της απόψυξης αποβάλλεται από ένα αγωγό σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής πάνω από τον κινητήρα του συμπιεστή, όπου και εξατμίζεται.

Συνιστούμε ιδιαίτερα να καθαρίζετε περιοδικά την οπή αποχέτευσης του νερού, που βρίσκεται στο κέντρο του αποχετευτικού αλκαικού μύσου στο ψυγείο, ώστε να μην υπερχυλίζει το νερό της απόψυξης πάνω στα αποθηκευμένα στο ψυγείο τρόφιμα. Χρησιμοποιήστε το ειδικό εργαλείο, που θα βρείτε ήδη τοποθετημένο μέσα στη οπή της αποχέτευσης.



ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ

Υποδείξεις για την αποθήκευση τροφίμων στην συντήρηση

Χρήσιμες συμβουλές:

Κρέας (όλα τα είδη): τυλίξτε το σε σακούλες πολυαιθυλενίου και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι πάνω από το συρτάρι των λαχανικών.

Για ασφάλεια, αποθηκεύστε το μόνο για μία ή το πολύ δύο μέρες.

Μαγειρεμένα φαγητά, κράα πιάτα, κλπ. πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.

Φρούτα και λαχανικά: πρέπει να πλένονται προσεκτικά και να τοποθετούνται στο ειδικό συρτάρι(α).

Βούτυρο και τυρί: πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιγούνται με αλουμινοχαρτο ή σακούλες πολυαιθυλενίου βγαζοντας όσο πιο πολύ αέρα γίνεται.

Μπουκάλια γάλακτος: πρέπει να έχουν καπάκι και να τοποθετούνται στη σχάρα μπουκαλιών στην πόρτα.

Οι μπιάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, αν δεν είναι συσκευασμένα, δεν κάνει να αποθηκεύονται στο ψυγείο.

Υποδείξεις για την αποθήκευση τροφίμων στην κατάψυξη

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή κατάψυξη σας δίνουμε μερικές οδηγίες:

- Η μέγιστη ποσότητα τροφής που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες βρίσκεται γραμμένη πάνω στην μεταλλική πινακίδα.
- Για να καταψυχθούν τα τρόφιμα χρειάζονται 24 ώρες. Στην διάρκεια αυτής της περιόδου δεν πρέπει να τοποθετήσετε επιπλέον τρόφιμα στην κατάψυξη.
- Να καταψύχετε μόνο καλής ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Χωρίστε τα σε μικρές ποσότητες για να επιταχύνετε την κατάψυξη και για να αποφύγετε το ξεπάγωμα περισσότερης τροφής απ' όση χρειάζεστε.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτο ή μεμβράνη προσέχοντας να είναι καλά τυλιγμένο και κλεισμένο.
- Φρέσκα τρόφιμα προς κατάψυξη δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με ήδη καταψυγμένα τρόφιμα. Έτσι δεν θα ανέβει η θερμοκρασία των ήδη καταψυγμένων τροφίμων.
- Τα μη λιπαρά τρόφιμα διατηρούνται καλύτερα και περισσότερο από τα λιπαρά τρόφιμα. Το αλάτι επίσης μειώνει το χρόνο διατήρησης.
- Τα παγάκια αν καταναλωθούν αμέσως μετά την απομάκρυνσή τους από την κατάψυξη, μπορούν να προκαλέσουν κρουπαγήματα.
- Καλό είναι να σημειώνετε στα πακέτα (ή στις

καρτέλες των συρταριών αν το μοντέλο σας έχει) την ημερομηνία που τα τρόφιμα καταψύχθηκαν ώστε να μπορείτε να ελέγχετε το χρόνο αποθήκευσης.

- Οι αριθμοί δίνουν για το κάθε είδος του καταψυγμένου προϊόντος (τροφίμου) το χρόνο αποθήκευσης σε μήνες.

Εάν ισχύει η ανώτερη ή η κατώτερη τιμή των χρόνων αποθήκευσης που δίνονται, εξαρτάται από την ποιότητα των τροφίμων και από την προεργασία τους πριν την κατάψυξη.

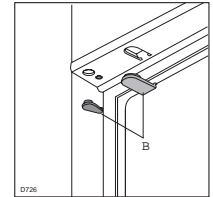
- **Μην τοποθετείτε ποτέ ανθρώπινα ποτά στον καταψύκτη γιατί μπορεί να εκραγούν.**

Υποδείξεις για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

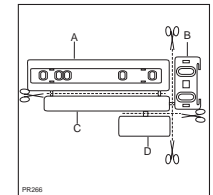
Για να έχετε καλύτερη απόδοση με αυτήν την συσκευή θα πρέπει:

- βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα εμπορίου είχαν αποθηκευτεί σωστά στο σούπερ-μάρκετ.
- βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρθηκαν από το κατάστημα τροφίμων στον καταψύκτη στο μικρότερο δυνατό χρόνο.
- μην ανοίγετε συχνά την πόρτα ούτε να την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από τον απολύτως απαραίτητο χρόνο.
- Όταν τα τρόφιμα ξεπαγώνουν, αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να ξαναψυχθούν.
- Μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης που προτείνει ο παραγωγός των τροφίμων.

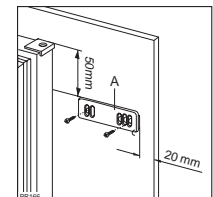
Apply covers (B) on joint cover lugs and into hinge holes.



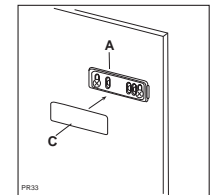
Separate parts A, B, C, D as shown in the figure



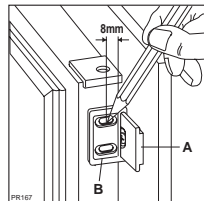
Place guide (A) on the inside part of the furniture door, up and down as shown in the figure and mark the position of external holes. After having drilled holes, fix the guide with the screws supplied.



Fix cover (C) on guide (A) until it clips into place.

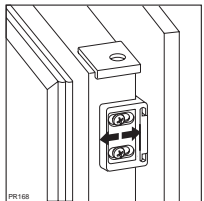


Open the appliance door and the furniture door at 90°. Insert the small square (B) into guide (A). Put together the appliance door and the furniture door and mark the holes as indicated in the figure. Remove the squares and drill holes with \varnothing 2 mm at 8 mm from the outer edge of the door. Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.

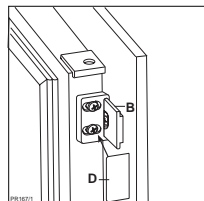


Should the lining up of the furniture door be necessary, use the clearance of slots.

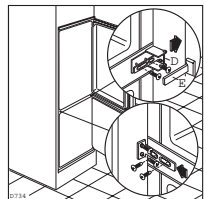
At the end of operations, it is necessary to check if the door of the furniture closes properly.



Fix cover (D) on guide (B) until it clips into place.

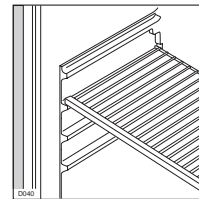


If the appliance is to be fitted laterally to the kitchen unit, it will be sufficient to loosen the screws of the little plates (D), move them as shown in Fig. and then fasten them up again. Fit the cover (E).



Μετακινούμενα ράφια

Τα πλαίσια τοιχώματα της συντήρησης είναι εξοπλισμένα με μία σειρά από στηρίγματα για να μπορούν τα ράφια να τοποθετηθούν ανάλογα με τις ανάγκες.

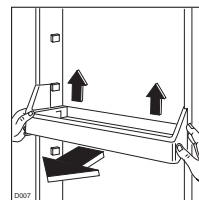
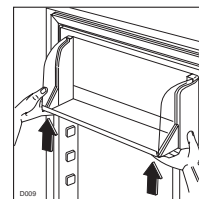


Τοποθετώντας τα ράφια στις πόρτες

Για να μπορούν να αποθηκευτούν τα τρόφιμα που είναι σε διάφορα μεγέθη συσκευασίας, τα ράφια στις πόρτες μπορούν να τοποθετηθούν σε διάφορα ύψη.

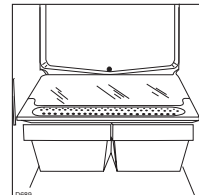
Για να κάνετε αυτές τις ρυθμίσεις, ενεργήστε όπως παρακάτω:

Προοδευτικά τραβήξτε το ράφι προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη μέχρι να απελευθερωθεί και επανατοποθετήστε το εκεί που επιθυμείτε.



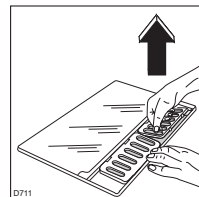
Λειτουργίες και χρήση του "Crisp'n fresh"

Ο χώρος "Crisp'n Fresh" διαθέτει ένα ειδικό φίλτρο που προσφέρει το σωστό αερισμό, επιβραδύνοντας σημαντικά την αφυδάτωση των λαχανικών, εξασφαλίζοντας με αυτό τον τρόπο την καλύτερη και πιο μακρόχρονη συντήρησή τους.




Καθαρισμός του φίλτρου

Το φίλτρο στηρίζεται πάνω σε δύο πλαίσια τα οποία πιέζουν για να το συγκρατούν στην θέση. Συνεπώς, αφαιρούνται εύκολα για να το καθαρίσετε. Αναποδογυρίστε το ράφι κι ελευθερώστε τα πλαίσια όπως φαίνονται στην εικόνα. Για το πλύσιμο του φίλτρου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απλά υγρά καθαρισμού των πιάτων. Μην τοποθετείτε το φίλτρο στο πλυντήριο πιάτων.



Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο καταψύκτης σημειώνεται με το σύμβολο  , που σημαίνει ότι είναι κατάλληλος για να ψύξει φρέσκα τρόφιμα και για μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.


Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα δεν είναι απαραίτητο να αλλάξετε την ρύθμιση του θερμοστάτη. Εντούτοις, αν θέλετε πιο γρήγορη ψύξη, γυρίστε τον θερμοστάτη σε μια πιο ψυχρή ρύθμιση. Να θυμάστε όμως, σ' αυτήν την περίπτωση, η θερμοκρασία στον χώρο της συντήρησης μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C. Εάν συμβεί αυτό, ρυθμίστε τον θερμοστάτη σε μια πιο ζεστή θέση.

Προσοχή Σημαντικό

Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά (αναψυκτικά, κτλ) μέσα στην κατάψυξη, γιατί μπορεί να εκραγούν. Τα παγάκια, αν έρθουν σε επαφή με το δέρμα τη στιγμή που τα βγάζετε από την κατάψυξη, μπορεί να καλλήσουν πάνω του και να το ερεθίσουν. Να θυμάστε πάντοτε ότι, μετά την απόψυξη, τα κατεψυγμένα τρόφιμα φθείρονται γρήγορα.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή μετά από περιόδους που δεν έχει χρησιμοποιηθεί, πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στην κατάψυξη αφήστε την συσκευή να λειτουργεί για τουλάχιστον 2 ώρες τοποθετώντας τον θερμοστάτη στην πιο ψυχρή ρύθμιση και αργότερα μετακινήστε τον στην κανονική του θέση. Για να πετύχετε την καλύτερη απόδοση της συσκευής πρέπει:

Αν χρειαστεί να συντηρήσετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων, μπορείτε να βγάλετε από τη συσκευή όλα τα συρτάρια ή τα καλώδια και να τοποθετήσετε τα τρόφιμα απευθείας πάνω στα ράφια. Προσέξτε όμως να μην υπερβείτε το όριο πλήρωσης  που φαίνεται στο πλευρικό τοίχωμα του πάνω χωρισμάτος (όπου υπάρχουν).

Προσοχή Σημαντικό

Σε περίπτωση απόψυξης για απρόβλεπτους λόγους (π.χ., διακοπή ρεύματος), αν ο χρόνος της διακοπής είναι μεγαλύτερος από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών (βλέπε "χρόνος ανόδου θερμοκρασίας"), θα πρέπει να καταναλώσετε τα τρόφιμα σε σύντομο χρονικό διάστημα ή να τα μαγειρέψετε αμέσως και να τα καταψύξετε εκ νέου (αφού τα αφήσετε πρώτα να κρυώσουν).

Απόψυξη

Τρόφιμα βαθιά κατεψυγμένα ή απλώς κατεψυγμένα, πριν την χρήση τους, μπορούν να αποψυχθούν στον χώρο της συντήρησης ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο.

Μικρά τεμάχια τροφίμων μπορούν να μαγειρευτούν ενώ είναι ακόμη κατεψυγμένα, κατεψεύαν από την κατάψυξη: σ' αυτήν την περίπτωση ο χρόνος διάρκειας του μαγειρέματος θα είναι μεγαλύτερος.

Για να κάνετε παγάκια

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μία ή δύο θήκες για να μπορείτε να κάνετε παγάκια. Γεμίστε αυτές τις θήκες με νερό και τοποθετήστε στην κατάψυξη.

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τις θήκες από την κατάψυξη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Είναι πολύ σημαντικό να μένει πάντα κοντά στη συσκευή το εγχειρίδιο αυτό με τις οδηγίες χρήσης για να το συμβουλευστείτε. Σε περίπτωση που η συσκευή πωληθεί ή μεταφερθεί σε άλλο ιδιοκτήτη, ή αν μετακομίσετε και την αφήσετε, βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο θα μείνει στη συσκευή, έτσι ώστε ο καινούριος ιδιοκτήτης να μπορεί να εξοικωθεί με τη λειτουργία της συσκευής και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

Εάν αυτή η συσκευή που έχει μαγνητική πόρτα πρόκειται να αντικαταστήσει μια παλαιά συσκευή η οποία έχει κλειδαριά, βεβαιωθείτε ότι αχρηστεύσατε αυτήν την κλειδαριά πριν πετάξετε στα σκουπίδια την παλιά σας συσκευή. Έτσι θα αποφύγετε να την κάνετε παγίδα κινδύνου για κάποιον παιδί.

Οι προειδοποιήσεις αυτές παρέχονται από ενδιαφέρον για την ασφάλειά σας. Πρέπει να τις διαβάσετε προσεκτικά πριν εγκαταστήσετε ή θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε για να τη χειρίζονται ενήλικες. Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να πειράζουν τους διακόπτες ή να παίζουν με τη συσκευή.
- Είναι επικίνδυνο να αλλάζετε τις προδιαγραφές ή να τροποποιείτε τη συσκευή με οποιοδήποτε τρόπο.
- Πριν από τον καθαρισμό ή την συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει και βγάλει από την πρίζα τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή είναι βαριά. Προσοχή κατά τη μεταφορά.
- Τα παγώτα σε Ψυλάκι μπορούν να προκαλέσουν καψίματα λόγω πάγου αν καταναλωθούν κατεψυγμένα από τη συσκευή.

SERVICE/ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

- Οποιαδήποτε ηλεκτρική εργασία απαιτείται για την εγκατάσταση της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται από ηλεκτρολόγο ή κάποιον άλλο αρμόδιο.
- Η συσκευή θα πρέπει να επισκευάζεται από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Οι επισκευές που γίνονται από μη έμπειρα άτομα είναι δυνατόν να προκαλέσουν σωματικές βλάβες ή πιο σοβαρή δυσλειτουργία της συσκευής. Ζητήστε τη βοήθεια του κοντινότερου Κέντρου Σέρβις και επιμένετε πάντα σε αυθεντικά ανταλλακτικά.

ΧΡΗΣΗ

- Τα ψυγεία και οι καταψύκτες οικιακής χρήσης σχεδιάζονται για να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την συντήρηση φαγώσιμων και μόνο.
- Η καλύτερη απόδοση επιτυγχάνεται με σχετική εξωτερική θερμοκρασία μεταξύ +18°C και +43°C (κλιματολογική τάξη T), +18°C και +38°C (κλιματολογική τάξη ST), +16°C και +32°C (κλιματολογική τάξη N), +10°C και +32°C (κλιματολογική τάξη SN). Η κλιματολογική κλάση φαίνεται στην πλακέτα κατάταξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η σχετική εξωτερική θερμοκρασία δεν περιλαμβάνεται μέσα στην κλίμακα που δηλώνεται για την κλιματολογική τάξη της συσκευής, προσέξτε τις παρακάτω οδηγίες: Όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από το ελάχιστο επίπεδο, η θερμοκρασία αποθήκευσης στον

καταψύκτη δεν μπορεί να εγγυηθεί. Συνεπώς συνιστάται να χρησιμοποιήσετε τον καταψύκτη όσο πιο σύντομα μπορείτε.


- Οι κατεψυγμένες τροφές δεν θα πρέπει να καταψύχονται ξανά από τη στιγμή που ξεπαγώνουν.
- Θα πρέπει να ακολουθείτε πιστά τις συστάσεις για την συντήρηση των τροφίμων που δίνουν οι κατασκευαστές. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες οδηγίες.
- Η εσωτερική διάταξη της συσκευής αποτελείται από κανάλια μέσα από τα οποία περνά το ψυκτικό υγρό. Αν αυτά τρυπηθούν θα καταστραφεί η συσκευή ανεπανόρθωτα και τα τρόφιμα θα χαλάσουν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ για να αποξέσετε τον Πάγο. Μπορείτε να αφαιρέσετε τον πάγο χρησιμοποιώντας έναν πλαστικό ξύστη. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει ο στερεός πάγος να αφαιρείται βίαια από την εσωτερική επένδυση. Ο στερεός πάγος θα πρέπει να αφηγεται να λιώσει στον κόνεα απόψυξη της συσκευής. Βλέπε οδηγίες απόψυξης.
- Μην βάζετε αριούχα ποτά ή ποτά που περιέχουν ανθρακικό στον καταψύκτη γιατί δημιουργείται πίεση στο δοχείο που μπορεί να εκραγεί προκαλώντας ζημιά στην συσκευή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Υπάρχουν τμήματα της συσκευής αυτής που κατά τη λειτουργία θερμαίνονται. Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο εξερισμός είναι επαρκής, γιατί στην αντίθετη περίπτωση τα εξαρτήματα αυτά μπορεί να μη λειτουργήσουν σωστά και τα τρόφιμα να χαλάσουν. Βλέπε οδηγίες εγκατάστασης.

- Θα πρέπει να προσέξετε η συσκευή να μην πατά πάνω στο καλώδιο της ηλεκτρικής παροχής. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το καλώδιο παροχής είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή το σέρβις.
- Τα τμήματα εκείνα που θερμαίνονται δεν θα πρέπει να εκτίθενται. Όπου αυτό είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής θα πρέπει να τοποθετείται μπροστά από τοίχο.
- Αν η συσκευή μεταφερθεί οριζοντίως είναι πιθανό το λάδι που περιέχεται στον συμπιεστή να χυθεί στο κύκλωμα ψύξης. Θα σας συμβουλευόμαστε να περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή ώστε το λάδι να ξαναμπει στον συμπιεστή.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η συσκευή αυτή δεν περιέχει αέρια που θα μπορούσαν να βλάψουν το στρώμα του όζοντος, είτε στο κύκλωμα ψύξης είτε στα μονωτικά υλικά. Η συσκευή δεν πρέπει να πετατεί μαζί με τα αστικά απόβλητα και σκουπίδια. Αποφύγετε να καταστρέψετε τη μονάδα ψύξης, ιδιαίτερα στο άσπαστο μέρος κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας. Πληροφορίες για τα σημεία εναπόθεσης αποβλήτων μπορείτε να πάρετε από τις τοπικές αρχές. Φροντίστε να μην καταστρέψετε τα κυκλώματα ψύξεως. Όλα τα προϊόντα τα οποία διαθέτουν το σήμα  είναι ανακυκλώσιμα.


ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις	16
Χρήση - Καθαρισμός του εσωτερικού - Λειτουργία - Ρύθμιση θερμοκρασίας - Συντήρηση φρέσκων τροφίμων	17
Χρήση - Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων - Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων - Απόψυξη	18
Για να κάνετε παγάκια	18
Χρήση - Μετακινούμενα ράφια - Τοποθετώντας τα ράφια στις πόρτες	19
Λειτουργίες και χρήση του Crisp'n fresh - Καθαρισμός του φίλτρου	19
Υποδείξεις - Υποδείξεις για την αποθήκευση τροφίμων στη συντήρηση	20
Υποδείξεις για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων	20
Συντήρηση - Περιοδικός καθαρισμός - Εσωτερικός φωτισμός - Απόψυξη - Περίοδοι αδράνειας	21-22
Εξυπηρέτηση πελατών και ανταλλακτικά	22
Τεχνικά χαρακτηριστικά - Εγκατάσταση - Τοποθέτηση - Ηλεκτρική σύνδεση	23
Οδηγίες για ολικό εντοπισμό της συσκευής - Αλλαγή πλευράς ανοίγματος της πόρτας	24-27

ΧΡΗΣΗ

Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό της και όλα τα εξαρτήματα που είναι μέσα με χλιαρό νερό και μαλακό σαπούνι για να αφαιρέσετε την τυπική μυρωδιά του καινούργιου προϊόντος και μετά στεγνώστε όλη την συσκευή.

 **Προσοχή:** Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνης, καθώς αυτές θα μπορούσαν να καταστρέψουν την επιφάνεια.

Λειτουργία

Τοποθετήστε την πρίζα στην παροχή ρεύματος. Ανοίξτε την πόρτα της συντήρησης και γυρίστε τον θερμοστάτη, σύμφωνα με την φορά του ρολογιού, πέρα από το σημείο "O" (STOP). Η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα και μπορεί να αυξηθεί για να επιτευχθεί υψηλότερη θερμοκρασία (πιο θερμή) περιστρέφοντας τον θερμοστάτη προς τις χαμηλότερες θέσεις ή να μειωθεί (πιο ψυχρή) περιστρέφοντας τον διακόπτη προς τις υψηλότερες θέσεις.

Παρ' όλα αυτά η σωστή θέση θα πρέπει να επιλεγεί έχοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία μέσα στον χώρο της συντήρησης εξαρτάται από:

1. την θερμοκρασία του δωματίου
2. πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα
3. η ποσότητα της αποθηκευμένης τροφής
4. η θέση που βρίσκεται η συσκευή.

Μία μέτρια θέση είναι γενικά η πιο κατάλληλη.

 **Προσοχή σημαντικό**

Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή ή η συσκευή είναι γεμάτη με τρόφιμα και ή έχει ρυθμιστεί να λειτουργεί σε χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να λειτουργεί συνεχώς δημιουργώντας πάγο στο πίσω τοίχωμα. Σε αυτήν την περίπτωση ο θερμοστάτης πρέπει να τοποθετηθεί σε υψηλότερη θερμοκρασία για να επιτρέψει να γίνει αυτόματη απόψυξη και συνεπώς να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας.

Συντήρηση φρέσκων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη απόδοση

Μην αποθηκεύετε ζεστά φαγητά ή υγρά που εξασθενούνται στη συντήρηση.

Πάντα να καλύπτετε ή να περιτυλίγετε τα φαγητά, ιδιαίτερα αυτά που έχουν έντονη οσμή.

Τοποθετήστε με τέτοιο τρόπο τα φαγητά, έτσι ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από αυτά.